

NERI



Livorno's terrace on the sea is among the most enchanting places in the city. It arose on an area that, at the time of the Belle Epoque, was the scene of one of the most important parks created as part of the project to transform the seafront into a tourist resort. The terrace we see today was built in 1925 and is one of the principal meeting places for the people of Livorno. The central gazebo, erected in 1935, was destroyed by wartime bombing and has recently been reconstructed.

La Terrazza sul mare di Livorno è uno dei luoghi più affascinanti della città. Sorge sul luogo che all'epoca della Bella Epoque, accoglieva uno dei parchi stabili più importanti realizzato nell'ambito dei progetti di trasformazione del lungomare in funzione turistico balneare. La Terrazza che vediamo ancora oggi fu costruita nel 1925 ed è uno dei principali luoghi di ritrovo dei livornesi. Il gazebo centrale fu costruito nel 1935, distrutto durante i bombardamenti e recentemente ricostruito.



Livorno - Terrazza Mascagni e Albergo D'Alarro



Livorno - Terrazza Costanzo Ciano

The Terrazza Mascagni is almost metaphysical in appearance. On its seaward side it is marked off by a sinuous balcony, consisting of 4,000 small columns in reinforced concrete. The extraordinary chessboard paving, made up of black and white tiles, truly lends it the appearance of a great terrace on the sea.

Di aspetto quasi metafisico, la Terrazza Mascagni è delimitata verso il mare da una sinuosa balaustra, composta da 4000 colonnine in conglomerato cementizio. Lo straordinario pavimento a scacchiera, costituito da piastrelle bianche e nere, ha davvero l'aspetto di una grande Terrazza sul mare.



We have recently concluded an illumination project that required us to reproduce lamp-posts that were in extremely poor conditions. Neri was asked to construct new models identical to the previous ones, but with the improvements necessary to ensure the longest possible life and maximum resistance to atmospheric agents. These latter are particularly aggressive here on account of the proximity of the sea. Models for the new castings of the bases, columns and capitals, each with a core in order to obtain a hollow interior, were created in Neri. The new lamp-posts were cast in the foundry.

In questi giorni si è concluso il progetto di illuminazione che ci ha coinvolto nella riproduzione dei lampioni che erano in pessime condizioni. A Neri è stato richiesto di costruire nuovi modelli identici a quelli precedenti con le migliorie necessarie per la massima durata e resistenza agli agenti atmosferici, qui particolarmente aggressivi per la vicinanza al mare. Presso Neri sono stati realizzati i modelli per le nuove fusioni della base, delle colonne e dei capitelli con le relative anime per ottenere il vuoto interno. In fonderia sono poi stati fusi i nuovi lampioni.







































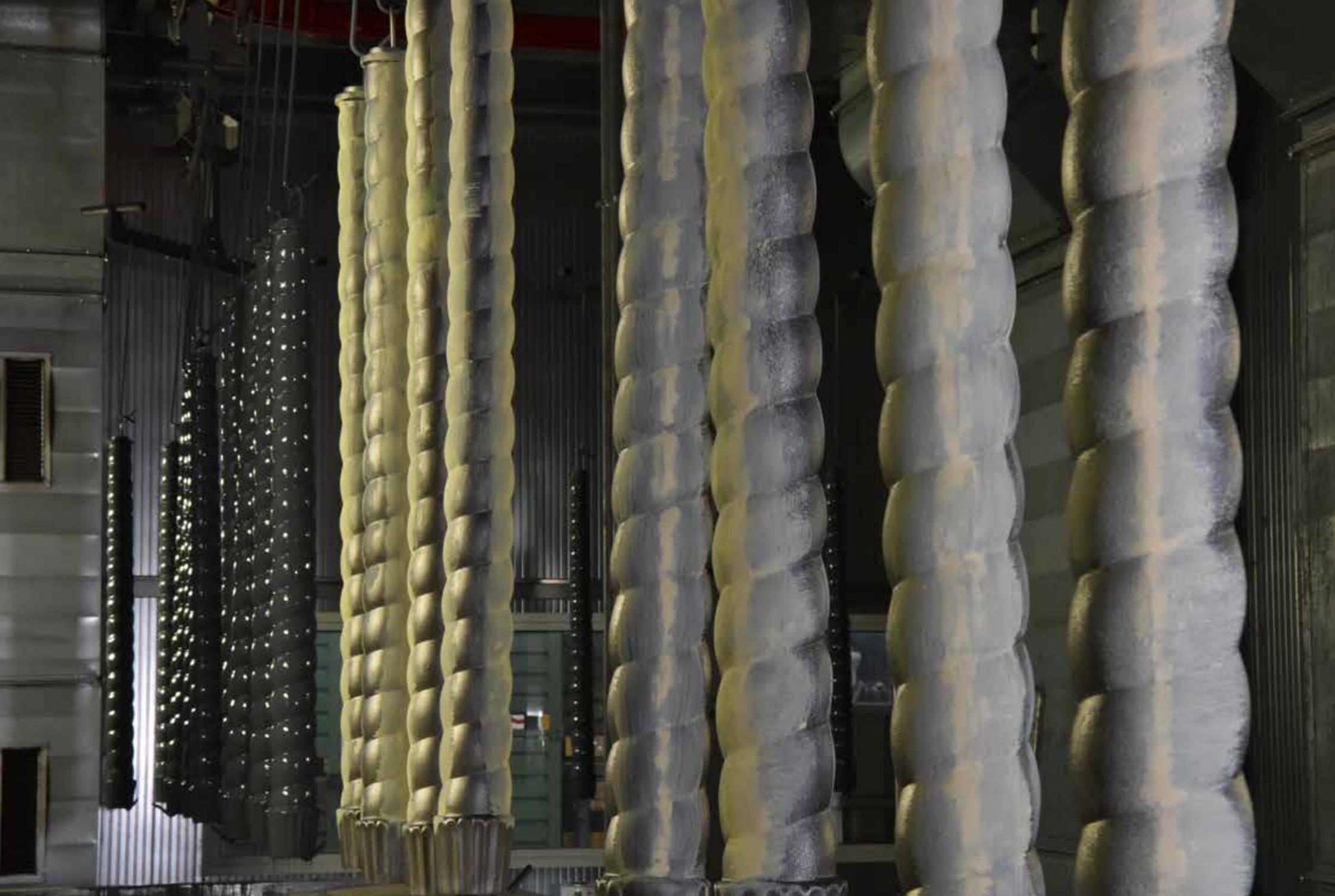


The single castings were then stuccoed and painted, first by immersion and subsequently by spraying.

Nello stabilimento Neri le singole fusioni sono poi state stuccate e vernicate prima per immersione e successivamente a spruzzo.









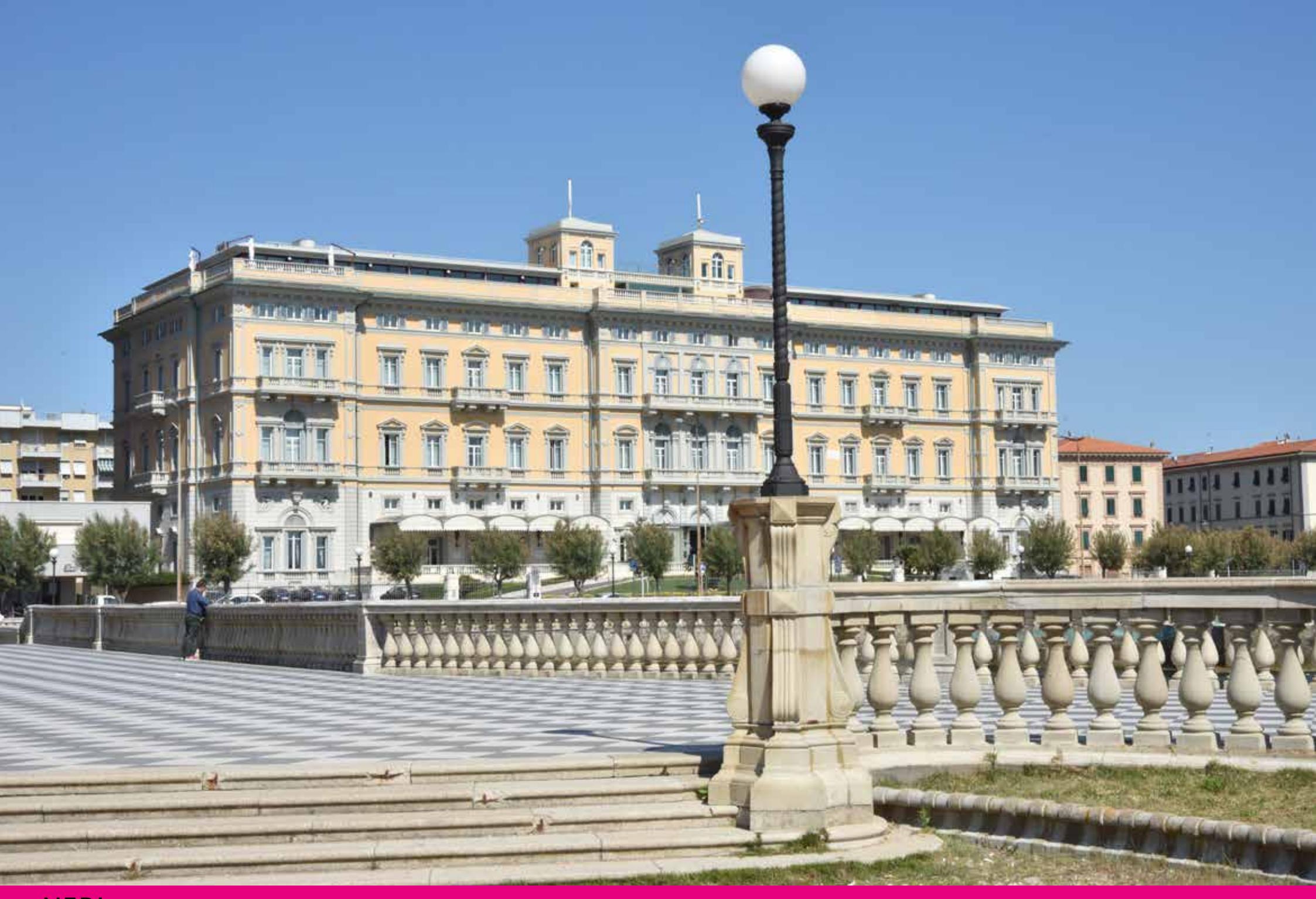


The two towers overlooking the Grand Hotel allow visitors to admire the full extension of the Terazza Mascagni, with the new lamp-posts just installed. Guglielmo Marconi made one of his telegraph experiments from one of these towers.

**Dall'alto delle due torrette che sovrastano il Grand Hotel,
si può ammirare la terrazza Mascagni nella sua estensione,
con i nuovi lampioni appena installati. Da una delle torrette
Guglielmo Marconi fece uno dei suoi esperimenti sul telegrafo.**

















The terrace on the sea has truly imposing dimensions, with all its decorative elements such as benches, balconies and with the lamp-post plinths in cement, the typical material of much Deco architecture.

La terrazza che si affaccia sul mare ha davvero dimensioni imponenti, con tutti gli elementi decorativi quali panchine, balconate e basi dei lampioni in cemento, il materiale tipico di molta parte dell'architettura Decò.





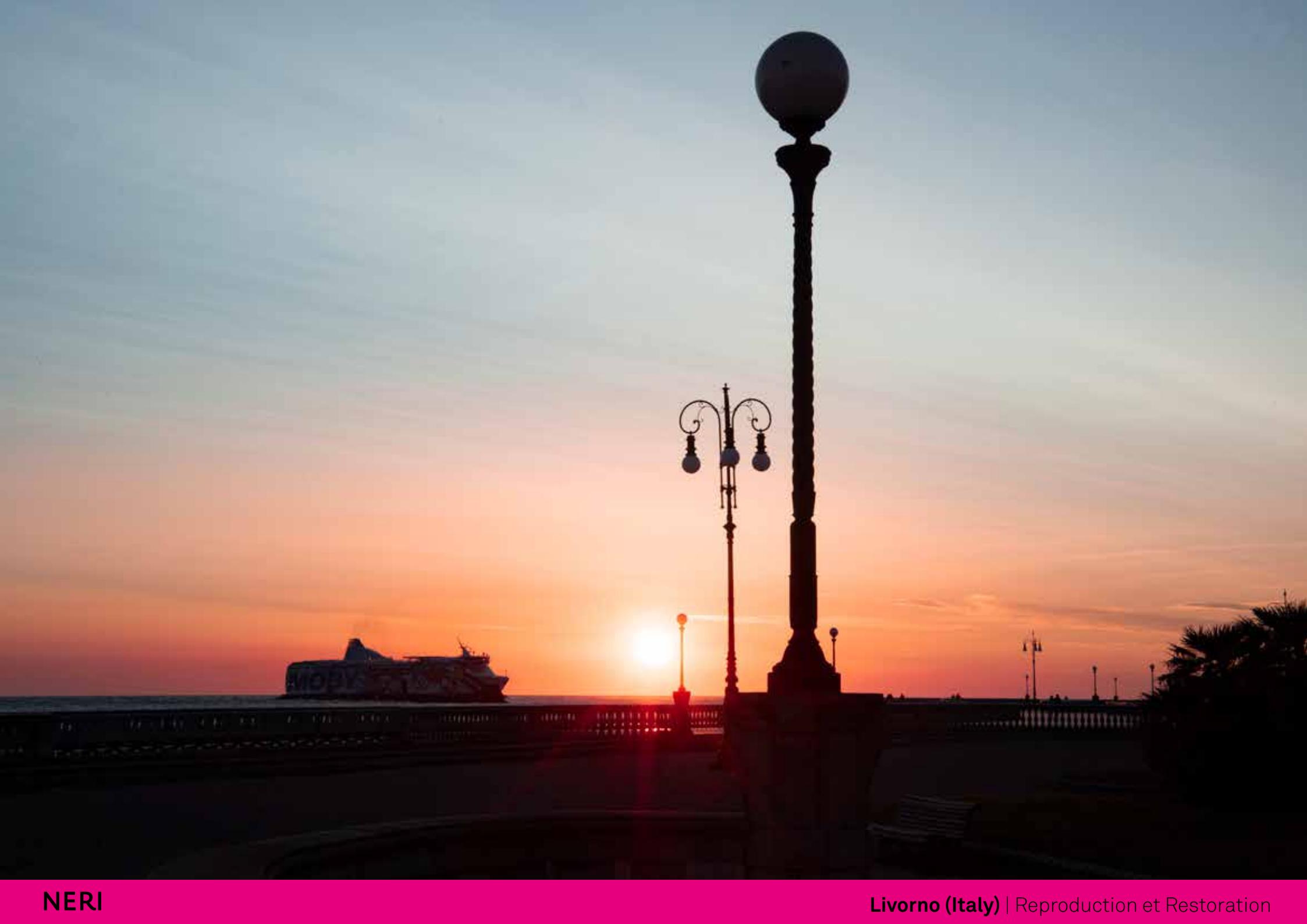




















The central gazebo is the heart of the Terrace, which develops around it and proceeds towards the harbour.

Il gazebo centrale è il cuore della Terrazza che si sviluppa attorno ad esso e prosegue verso il porto.



























The lamp-posts decorate and illuminate not only the Terrace, but also the gardens and Corso Italia, the broad avenue that coasts the sea with its bathing resorts.

I lampioni non arredano ed illuminano solo la Terrazza ma anche i giardini e Corso Italia, la grande via che costeggia il mare con i suoi stabilimenti balneari.

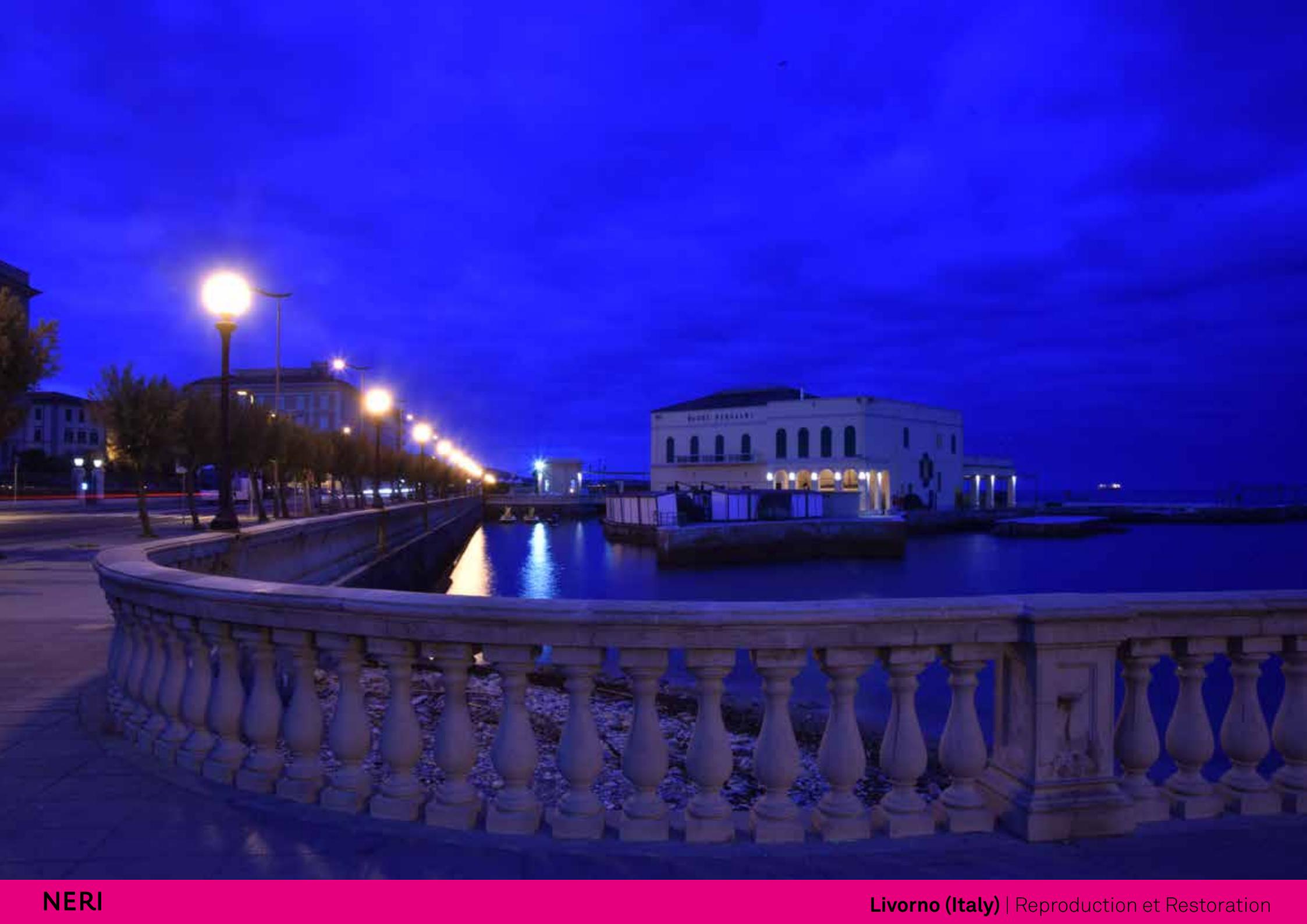
















At the foot of the terrace, in correspondence with the Gazebo and the gardens, is an extended unpaved area. Ever since the original project, this has been the home of several large lamp-posts with swan-neck and bulb-holder, some of them created by Neri.

**Ai piedi della Terrazza a livello del Gazebo e dei giardini, c'è
un grande spazio sterrato dove fin dal progetto originale sono
collocati alcuni lampioni di grandi dimensioni, con pastorale
e lampara, alcuni di essi realizzati da Neri.**









CREDITS

Photographs © Antonio Neri, Neri SpA

Historical photos Fondazione Neri – Archive at the
Museo Italiano della Ghisa (Italian Cast Iron Museum).

CREDITS

Fotografie © Antonio Neri, Neri SpA

Foto storiche Fondazione Neri – Archivio presso
il Museo Italiano della Ghisa (MIG).

Thank you

Grazie